

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľiek: 1) L. K., 2) E. B., zastúpená advokátkou JUDr. M. B., *právnych nástupcov po pôvodnom navrhovateľovi v rade* 3) M. H., 3a) M. H., 3b) M. K., 3c) J. H., proti odporcovi: **Obvodný pozemkový úrad v Námestove**, za účasti účastníkov konania: *právnych nástupcov po pôvodnej účastníčke konania v rade* 1/ E. H.,: 1a) L. K., 1b) E. B., 1c) M. H., 1d) M. K., 1e) J. H., 2) **Obec L.**, 3) **Slovenský pozemkový fond**, o opravnom prostriedku navrhovateľiek v prvom a druhom rade a právnym predchodcom navrhovateľiek v rade 3a), 3b) a 3c) proti rozhodnutiu odporcu č. OPÚ-2006/00018-R-27-DK zo dňa 8. februára 2006, konajúc o odvolaní navrhovateľky v druhom rade proti uzneseniu Krajského súdu v Žiline č.k. 26 Sp 19/2006-79 zo dňa 11. februára 2008, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky uznesenie Krajského súdu v Žiline č.k. 26 Sp 19/2006-79 zo dňa 11. februára 2008 **z r u š u j e**.

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Žiline napadnutým uznesením č.k. 26 Sp 19/2006-79 zo dňa 11. februára 2008 zastavil konanie podľa ustanovenia § 250d ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku; žiadnemu z účastníkov nepriznal právo na náhradu trov konania. Dôvodom zastavenia konania bolo späťvzatie opravného prostriedku proti rozhodnutiu odporcu č. OPÚ-2006/00018-R-27-DK zo dňa 8. februára 2006 zo strany navrhovateľiek v prvom a druhom rade a právneho predchodcu navrhovateľiek v rade 3a/, 3b/ a 3c/ M. H..

Proti tomuto uzneseniu podala v zákonnej lehote odvolanie navrhovateľka v druhom rade, ktorá navrhla napadnuté uznesenie krajského súdu zrušiť podľa ustanovenia § 221 ods. 1 písm. f/ Občianskeho súdneho poriadku a vec vrátiť krajskému súdu na ďalšie konanie. Poukázala na to, že spolu s navrhovateľkou

v prvom rade a M. H. (právnym predchodcom navrhovateliek v rade 3a/ až 3c/) podali dňa 7.marca 2006 vo vzťahu k rozhodnutiu odporcu č. OPÚ-2006/00018-R-27-DK zo dňa 8.februára 2006 návrh na opravu v súlade s osvedčením o dedičstve č. D 669/00 a listom vlastníctva č. X v podieloch $\frac{1}{3}$. Dňa 14.marca 2006 oznámili, že návrh na opravný prostriedok zo dňa 7.marca 2006 sťahujú, pretože pracovník odporcu im vysvetlil, že o majetok neprídu vrátane nárokov vyplývajúcich z dedičského konania č. D 669/00. Namietala, že krajský súd rozhodol o zastavení konania bez toho, aby si ujasnil obsah opravného prostriedku zo dňa 7.marca 2006 v zmysle ustanovenia § 41 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku.

Poukázala na uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 3 So 105/2006 zo dňa 23.august 2006, podľa ktorého vyhlásenie dôchodcu o tom, že netrvá na opravnom prostriedku proti rozhodnutiu Sociálnej poisťovne o odňatí invalidného dôchodku, spísané posudkovým lekárom Sociálnej poisťovne do zápisnice o posúdení zdravotného stavu, nemožno bez ďalšieho považovať za jednoznačný a nespochybniteľný prejav vôle o späťvzati opravného prostriedok, pokiaľ prejav vôle nie je adresovaný priamo súdu, ktorý o opravnom prostriedku rozhoduje, a to ani v prípade, ak takýto prejav vôle dôchodca podpísal.

Rovnako namietala, že na dožiadanie krajského súdu, či podanie zo dňa 14.marca 2006 sa týka aj opravného prostriedku zo dňa 15.marca 2006 proti označenému rozhodnutiu odporcu, t.j. či aj tento návrh berie späť, jednoznačne uviedla, že na návrhu na preskúmanie rozhodnutia odporcu trvá a neberie ho späť. Namietala, že rozhodnutím krajského súdu o zastavení konania bolo porušené jej právo vyplývajúce z čl. 46 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky a čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd.

Odporca sa k odvolaniu navrhovateľky v druhom rade nevyjadril. Nevyjadrili sa ani navrhovateľka v prvom rade, právni nástupcovia po M. H., právni nástupcovia po E. H., Obec L. ani Slovenský pozemkový fond.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 v spojení s § 246c ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku) preskúmal odvolaním napadnuté uznesenie krajského súdu ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, a dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľky v druhom rade treba priznať úspech. Rozhodol bez nariadenia odvolacieho pojednávania v zmysle ustanovenia § 250ja ods. 2 v spojení s § 214 ods.2 Občianskeho súdneho poriadku.

Z obsahu súdneho spisu, ktorého súčasťou je aj administratívny spis odporcu č. 2005/00037, 2006/00018, vyplýva, že odporca rozhodnutím č. OPÚ-2006/00018-R-27-DK zo dňa 8.februára 2006 rozhodol, že oprávnené osoby E. H., L. K., E. B., a M. H. splňajú podmienky uvedené v ustanovení § 2 ods. 2 písm. o/ zákona č. 503/2003 Z.z. o navrátení vlastníctva k pozemkom a o zmene a doplnení zákona

Národnej rady Slovenskej republiky č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len reštitučný zákon), vlastníctvo k označeným nehnuteľnostiam im nevrátil, pretože pozemky boli po prechode do vlastníctva štátu zastavané, bola na nich zriadená individuálna bytová zástavba a sú vo vlastníctve fyzických osôb a obce, ktoré nie sú povinnými osobami podľa § 4 ods. 1 reštitučného zákona. Oprávneným osobám sa podľa tohto rozhodnutia majú previesť bezodplatne do vlastníctva iné pozemky, ak s tým oprávnené osoby súhlasia alebo sa im poskytne finančná náhrada: E. H., v podiele $\frac{5}{8}$, L. K., v podiele $\frac{1}{8}$, E. B., v podiele $\frac{1}{8}$ a M. H. v podiele $\frac{1}{8}$. Boli správne poučení o možnosti podať opravný prostriedok na Krajský súd v Žiline prostredníctvom odporcu.

Proti tomuto rozhodnutiu podali účastníci konania L. K., E. B. a M. H. „odvolanie k rozhodnutiu číslo: OPÚ-2006/00018-R-27-DK, podanie opravného prostriedku“ zo dňa 7.marca 2006, ktoré bolo odporcovi doručené dňa 9.marca 2006. V tomto podaní žiadali, aby bolo opravné rozhodnutie odporcu v súlade s osvedčením o dedičstve č. D 669/00 a listom vlastníctva č. X v podieloch $\frac{1}{8}$. K podaniu priložili fotokópiu osvedčenia o dedičstve č. D 669/00 a list vlastníctva č. X. zo dňa 21.októbra 2002 pre katastrálne územie L., okres D. K.

Podaním zo dňa 14.marca 2006, doručeným odporcovi dňa 20.marca 2006, označeným ako „Odvolanie k rozhodnutiu číslo: OPÚ-2006/00018-R-27-DK, podanie opravného prostriedku – oprava“ E. B., L. K. a M. H. „stiahli“ návrh na odvolanie – opravný prostriedok vo veci zo dňa 7.marca 2006. V tomto podaní uviedli, že pracovník odporcu im vysvetlil, že o majetok v rozsahu uvedenom v predmetnom rozhodnutí za žiadnych okolností neprídu vrátane nárokov vyplývajúcich z dedičského konania č. D 669/00.

Na margo veci Najvyšší súd Slovenskej republiky uvádza, že následne podala právna zástupkyňa navrhovateľky v druhom rade opravný prostriedok proti rozhodnutiu odporcu č. OPÚ-2006/00018-R-27-DK zo dňa 8.februára 2006 s návrhom na jeho zrušenie a vrátenie veci odporcovi na ďalšie konanie. Týmto opravným prostriedkom sa Najvyšší súd Slovenskej republiky zaoberá vo svojom rozhodnutí sp. zn. 8 Sžo 152/2008 zo dňa 30.marca 2009.

V predmetnej právnej veci ide o posúdenie otázky, či podanie navrhovateľiek v prvom a druhom rade a právneho predchodcu navrhovateľiek v rade 3a/ až 3c/ zo dňa 7.marca 2006 je možné považovať za opravný prostriedok podľa tretej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku (rozhodovanie o opravných prostriedkoch proti rozhodnutiam správnych orgánov).

Každý úkon účastníka konania súd posudzuje podľa jeho obsahu, aj keď je úkon nesprávne označený (§ 41 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku). Nezáleží na

tom, ako účastník svoje podanie označil, podanie sa posudzuje vždy výlučne podľa jeho obsahu. Nie je rozhodujúce, či je návrh na začatie konania označený ako napríklad žiadosť, prípadne nie je označené vôbec. Rozhodujúci je vždy vnútorný obsah tohto podania, teda to, čoho sa účastník svojím podaním domáha. Podľa tohto obsahu potom súd podanie účastníka aj posudzuje. Ak si súd nie je istý tým, čoho sa účastník svojím podaním domáha, musí tieto pochybnosti odstrániť (§ 43 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku).

V predmetnej právnej veci je podľa názoru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky jednoznačné, že navrhovateľky v prvom a druhom rade a právny predchodca navrhovateľiek v rade 3a/ až 3c/ (M. H.) sa svojím podaním zo dňa 7.marca 2006 domáhali opravy chyby v písaní v rozhodnutí odporcu, konkrétne uvedenia podielov každého z nich vo výške $\frac{1}{3}$. Napriek tomu, že ich podanie bolo chybne označené ako „odvolanie k rozhodnutiu číslo: OPÚ-2006/00018-R-27-DK, podanie opravného prostriedku“, bolo z neho nado všetku pochybnosť jasné, že sa domáhali opravy chyby v písaní a nie preskúmania rozhodnutia odporcu v konaní podľa tretej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku. S tým súvisí aj následné podanie týchto účastníkov konania zo dňa 14.marca 2006, ktorým už opravu rozhodnutia odporcu nežiadajú. Nemôže preto ísť o späťvzatie návrhu na preskúmanie rozhodnutia v správnom súdnictve podľa tretej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku, ale o späťvzatie žiadosti o opravu chyby v písaní v rozhodnutí odporcu.

Následný postup Krajského súdu v Žiline o zastavení súdneho preskúmacieho konania z dôvodu späťvzatia žiadosti o opravu chyby v písaní v rozhodnutí odporcu podľa ustanovenia § 250d ods. 3 v spojení s § 250l ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku nemá opodstatnenie, pretože dôvod na zastavenie konania podľa § 250d ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku (t.j. späťvzatie návrhu na začatie konania) neexistoval.

Vychádzajúc z uvedených skutočností Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnuté uznesenie Krajského súdu v Žiline č.k. 26 Sp 19/2006-79 zo dňa 11.februára 2008 podľa ustanovenia § 221 ods. 1 písm. i/ Občianskeho súdneho poriadku zrušil, pretože dôvody, pre ktoré krajský súd zastavil konanie, neexistovali.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave dňa 30. marca 2009

JUDr. Eva Babiaková, CSc., v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:
Nikoleta Adamovičová